

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 24 (1951)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

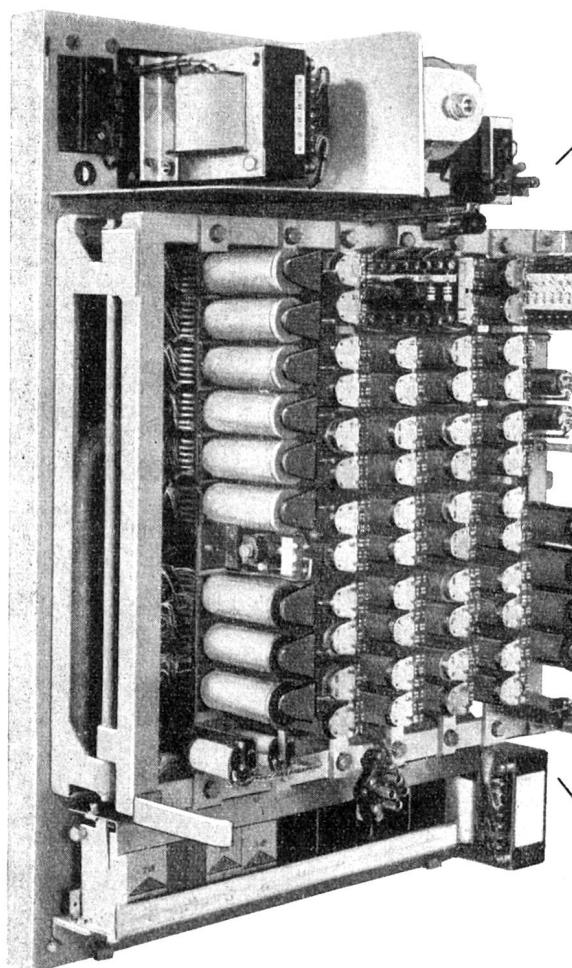
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RELAIS-ZENTRALE 1/6

DIE MODERNE, VOLLAUTOMATISCHE  
KLEINZENTRALE FÜR **1 AMTSLEITUNG**  
**UND 6 TEILNEHMER**



Büro

Lager

Werkstatt

Spedition

Wohnung

Garage

Speisung aus dem Wechselstromnetz

Sämtliche Stationen in Einschleifen-Schaltung mit Erdtaste

1 Amts- und 1 interne Verbindung gleichzeitig möglich

Von internem Gespräch unabhängige Rückfragemöglichkeit

Grosse Reichweite aller Stationen (2 x 250 Ohm Leitungs-  
widerstand)



**AUTOPHON AG SOLOTHURN**



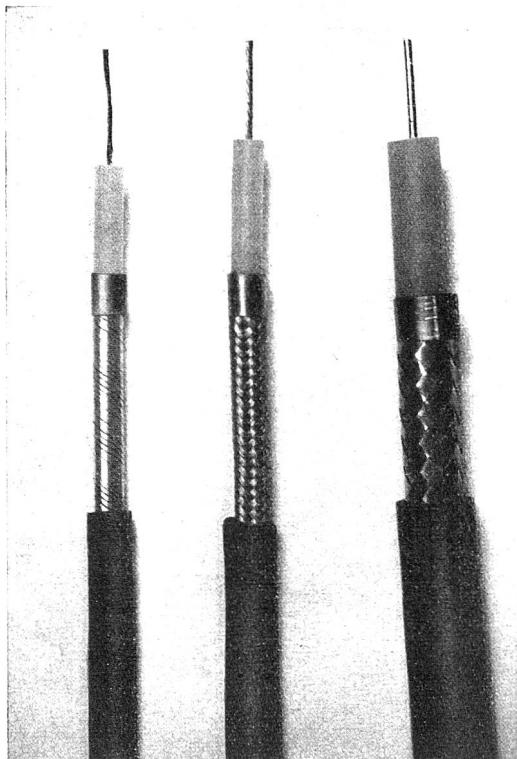
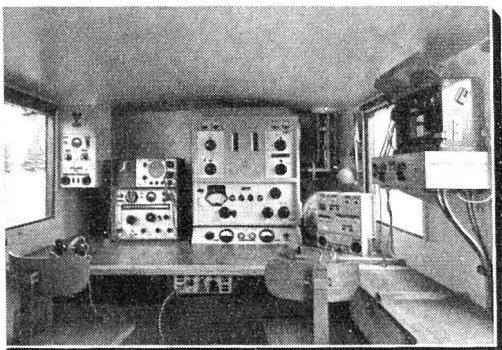
**CAMILLE BAUER**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
BASEL  
FILIALEN IN ZURICH, BERN UND GENF



Sämtliches Installationsmaterial in bester Qualität, Freileitungskabel und Präzisionsinstrumente für die Elektro- und Wärmetechnik seit 50 Jahren zuverlässig und vorteilhaft; Tradition in der Leistung und immer das Neueste. Verlangen Sie bitte Angebote oder Vertreterbesuch

O. F. Thannen

## Fahrbare 1,4 kW Funkstation



## Hochfrequenz-Kabel

Koaxiale und symmetrische Ausführung  
mit Voll- und Luftraum-Isolation  
Wellenwiderstände 50; 70; 90; 150 Ohm

## Dipol-Antennen-Kabel

Wellenwiderstand 300 Ohm

Abweichende Wellenwiderstände  
auf Anfrage

**HUBER  
DRAHT**

AKTIENGESELLSCHAFT R. & E. HUBER, PFÄFFIKON-ZH.  
SCHWEIZERISCHE KABEL-, DRAHT- UND GUMMIWERKE